



Dissertationes Inaugurales Selectae

Redakcja serii
Edward Białek, Eugeniusz Tomiczek

Vol. 38
Marta Torenc
Nauczanie międzykulturowe – implikacje glottodydaktyczne
Wrocław 2007

Recenzenci
prof. dr hab. Maria Dakowska
prof. dr hab. Kazimiera Myczko



Projekt okładki: Przemysław Włodarczyk
DTP: Agnieszka Lachowicz

ISBN 978-83-7432-258-4



Oficina Wydawnicza ATUT – Wrocławskie Wydawnictwo Oświatowe
ul. Kościuszki 51 A, 50-011 Wrocław
tel. (48 71) 342 20 56, tel./fax (48 71) 341 32 04
www.atut.ig.pl, oficyna@atut.ig.pl

Wpisano do Księgi Akcesji

Akc. k2/nr 25.08.08 BN

Spis treści

Wstęp	9
1. Międzykulturowy wymiar współczesnej edukacji.....	13
1.1. Międzykulturowość – charakterystyka kategorii.....	16
1.1.1. Rozumienie kultury w naukach humanistycznych i społecznych	16
1.1.2. Międzykulturowość – źródła i konstytutywne elementy kategorii	24
1.1.3. Międzykulturowość jako podmiotowa relacja z innością kulturową	35
1.2. Wielokulturowość – charakterystyka kategorii	41
1.2.1. Źródła i konstytutywne elementy kategorii	41
1.2.2. Jednostkowe reprezentacje wielokulturowości	45
1.2.3. Konsekwencje wielokulturowości	51
1.3. Edukacja międzykulturowa – zakres i zadania.....	57
1.3.1. Źródła i konstytutywne elementy kategorii	57
1.3.2. Zadania i funkcje edukacji międzykulturowej	66
1.3.3. Nauczanie międzykulturowe w świetle wybranych raportów edukacyjnych	70
2. Nauczanie międzykulturowe w ujęciu glottodydaktycznym. Stan badań – podstawy – organizacja	77
2.1. Przegląd nurtów i kierunków badawczych.....	83
2.1.1. Nurt lingwistyczny.....	83
2.1.2. Nurt pedagogiczny.....	96
2.1.3. Nurt kulturoznawczy.....	104

2.2. Teorie subiektywne uczących się w nauczaniu międzykulturowym.....	117
2.2.1. Istota i podstawy funkcjonowania teorii subiektywnych.....	117
2.2.2. Funkcjonowanie teorii subiektywnych uczących się w kontakcie z innością kulturową.....	123
2.3. Organizacja nauczania międzykulturowego w glottodydaktyce	132
2.3.1. Cele i treści nauczania międzykulturowego	132
2.3.2. Uczestnicy procesu	137
2.3.3. Zasady nauczania międzykulturowego	141
3. Kompetencja międzykulturowa w ujęciu glottodydaktycznym. Stan badań – zakres – problemy... ..	145
3.1. Stan badań nad kompetencją międzykulturową	148
3.1.1. Związek kompetencji międzykulturowej z kompetencją językową w różnych ujęciach	148
3.1.2. Koncepcje kompetencji międzykulturowej	155
3.2. Model kompetencji międzykulturowej i wyznaczniki rozwoju	163
3.2.1. Model kompetencji międzykulturowej.....	163
3.2.2. Wyznaczniki rozwoju kompetencji międzykulturowej	167
3.2.3. Funkcje kompetencji międzykulturowej	179
3.3. Kształcenie kompetencji międzykulturowej.....	182
3.3.1. Czynniki sprzyjające kształceniu kompetencji międzykulturowej w ujęciu glottodydaktycznym	182
3.3.2. Dydaktyczne możliwości kształcenia kompetencji międzykulturowej	187
3.3.3. Bieżąca ewaluacja kompetencji międzykulturowej	193
4. Kompetencja międzykulturowa w nauczaniu języków obcych badania własne.....	199
4.1. Podstawy metodologiczne	202
4.1.1. Założenia, cel i przedmiot badań	202

4.1.2. Metody, techniki, narzędzia badawcze	207
4.1.3. Wiarygodność wyników badań	212
4.2. Organizacja i przebieg badań	214
4.2.1. Kompetencja międzykulturowa w samoocenie – autobiografia i wywiad	215
4.2.2. Kompetencja międzykulturowa w działaniu – eksperyment jakościowy	225
4.2.3. Kompetencja międzykulturowa – sondaż.....	255
4.3. Wnioski z badań	262
Zakończenie	269
Bibliografia	272
Aneks I.....	303
Aneks II.....	329